

**CLAAS**

# **XERION**

**12.650 | 12.590**

**TERRA TRAC | TRAC**



# Fuerza es más que potencia.

Hasta 650 caballos y mucho más.

Mayor rentabilidad.

Mayor eficiencia de tracción.

Mayor confort.

Mayor asistencia.

El nuevo XERION.



## Índice

Mayor rentabilidad	4
Mayor eficiencia de tracción	6
Mayor confort	8
Mayor asistencia	10
CLAAS Service & Parts	12
Tren de potencia	14
Puntos de acoplamiento y contrapesado	18
Cabina confort	20
Digitalización	22
Parque de máquinas en verde pradera	24
Datos técnicos	26



Descubra como el XERION define de forma totalmente nueva el segmento de tractores punta hasta 650 CV.  
[xerion.claas.com](http://xerion.claas.com)

▼ Nadie conoce su empresa y sus números tan bien como usted. El nuevo XERION le ayuda a lograr resultados aún mejores y a incrementar su rentabilidad.  
**Página 22**



▲ Un cambio de aceite del motor solo cada 1.000 horas de servicio significa para usted muchos menos tiempos muertos  
**Página 12**

# Mayor rentabilidad.

La serie 12 de XERION ha sido desarrollada para que usted ahorre tiempo con una tecnología fiable y eficiente, reduzca sus costes y logre mejores resultados económicos. Con su caja de cambios CMATIC de larga vida útil, preparada especialmente para un gran rendimiento, el acreditado motor Mercedes-Benz y un servicio individualizado, adaptado a sus necesidades, el nuevo XERION se encarga de que siempre pueda trabajar sin preocupaciones.

- Transparencia de costes con asistencia para el cálculo de los costes operativos totales
- Sin preocupaciones con los programas de garantía y el servicio técnico CLAAS (24/7/365)
- Menos tiempos muertos con intervalos de cambio de aceite del motor de 1.000 horas de servicio y fiables motores de 15,6 l de Mercedes-Benz
- Ahorro de costes con el sistema de asistencia CEMOS
- Eficiencia del combustible con una gestión inteligente del motor y la caja de cambios
- Con el XERION 12.650, CLAAS es el único fabricante que ofrece un tractor con caja de cambios continua en el segmento de 650 CV
- Un parque de máquinas verde pradera logra más y ofrece ventajas decisivas: Un concepto de manejo homogeneizado, interfaces de usuario conocidas, conexión en red con CLAAS connect, fiable servicio técnico CLAAS

► Programas a medida de servicio técnico, repuestos y garantía hacen que usted pueda confiar en una seguridad operativa máxima. CLAAS Service & Parts está a su disposición las 24 horas del día.  
**Página 12**



CEMOS hace a los buenos operarios aún mejores.  
[cemos.claas.com](http://cemos.claas.com)

▲ El sistema de asistencia CEMOS se enfoca en incrementar su rentabilidad. Optimiza los ajustes de la máquina, incrementa el rendimiento por superficie y reduce el consumo de combustible.  
**Página 22**

▼ Con las máquinas de alto rendimiento de CLAAS, sus procesos son más eficientes y rentables.  
**Página 24**



▲ La fuerza tiene que llegar al suelo. El robusto tren de potencia convierte la potencia de motor de forma efectiva en potencia de tracción.  
**Página 14**

▼ Tanto con trenes de rodaje de orugas como con ruedas gemelas – el XERION destaca con una mayor eficiencia de tracción. La fiable caja de cambios CMATIC transfiere la fuerza directamente a los ejes.  
Página 16



Descubra como el XERION sale airoso de exigentes trabajos de tracción.



▲ El XERION TRAC es el único tractor en este segmento con ruedas gemelas de 800/70 R42.  
Página 16



▼ «El tren de rodaje de orugas TERRA TRAC, desarrollado por CLAAS especialmente para el XERION, transfiere la fuerza de forma eficiente y cuidadosa al suelo.»  
Sebastian Wagemann,  
Head of R&D TERRA TRAC  
Página 16



## Mayor eficiencia de tracción.

El nuevo XERION ha sido desarrollado para que también pueda realizar de forma eficiente los más exigentes trabajos de tracción. Con un rendimiento hidráulico de hasta 537 litros por minuto, una caja de cambios continua CMATIC con el concepto de régimen de revoluciones bajo presentado en el 2009 y perfeccionado para esta generación XERION, así como el intuitivo sistema de asistencia CEMOS, usted logra resultados impresionantes.

- Potencia de tracción con 653 CV / 3.100 Nm o 585 CV / 2.850 Nm
- Eficiente entrega de potencia y par motor máximo con regímenes bajos de revoluciones
- Potencia hidráulica de hasta 537 l/min con tres bombas hidráulicas y ocho mandos hidráulicos
- Superficie máxima de apoyo y una mejor transmisión de la fuerza con las ruedas gemelas de 42"
- Transmisión de la fuerza eficiente y cuidadosa con el suelo con los trenes de rodaje de orugas CLAAS TERRA TRAC
- Gracias a CEMOS y al concepto modular de contrapesado de CLAAS, óptimo reparto del peso en los dos ejes para cualquier uso
- La acreditada construcción de chasis completo ofrece una larga vida útil y protege el vehículo también con grandes cargas

▼ Con 537 litros por minuto, el XERION ya ofrece suficiente aceite con regímenes bajos de revoluciones del motor, para trabajar de forma eficiente hasta con los implementos más exigentes.  
Página 19



▼ CEMOS le ayuda al operario a encontrar los ajustes correctos para cada trabajo de campo.  
Página 22



▼ Gracias al concepto modular, con el que se puede dotar el XERION con pesos adicionales de forma rápida y sencilla para los diferentes trabajos, es siempre solo tan pesado como sea absolutamente necesario.  
Página 18





▲ La rápida disponibilidad de piezas ORIGINAL y de servicios le dan una confortable seguridad.  
**Página 12**



▼ La suspensión de la cabina a 4 puntos, con contrapesado óptimo, hace más agradables las largas jornadas y le permite aprovechar al operario el potencial de rendimiento de la máquina sin cansarse.  
**Página 21**

▼ Confort es más que solo un asiento o un sistema de suspensión. Confort ya empieza en el concesionario CLAAS que le asesora y le atiende en base a sus necesidades.  
**Página 12**



▲ Orientado de forma perfecta a las necesidades del operario, el XERION ofrece, con un volumen de casi 4 m<sup>3</sup>, la mayor cabina de la clase premium. Esto significa mucho más espacio libre para las piernas, mucho espacio para operarios grandes y una amplia selección de bandejas para guardar cosas.  
**Página 20**

▶ Ingo Kirchbeck, director del producto XERION, trabaja para el desarrollo de la cabina con operarios del mundo entero.  
**Página 21**



▼ Hasta 22 faros de trabajo iluminan su entorno con 53.400 lm. Usted tiene una visión óptima de los implementos y del terreno.  
**Página 21**



▲ Excelente confort de conducción, gracias a un sistema exclusivo de suspensión integrado en el tren de rodaje de orugas.  
**Página 21**



## Mayor confort.

Disfrute con el nuevo XERION de un confort incomparable. La mayor cabina en el segmento premium convence con un nuevo sentimiento de espacio y un gran equipamiento. Además, optimizaciones en torno a la cabina y un asiento libremente regulable, le ofrecen las mejores vistas panorámicas. Un inteligente sistema de suspensión y la caja de cambios continua CMATIC ofrecen un placer de conducción máximo – y, con ello, un buen resultado de trabajo.

- Asesoramiento por su concesionario CLAAS in situ
- Sin preocupaciones con piezas y servicio CLAAS rápidamente disponibles
- La mejor visión panorámica con un sistema integrado de gases de escape, postes estrechos de la cabina, potentes paquetes de iluminación de 360° y asientos libremente ajustables
- Más espacio libre para las piernas con diferentes opciones de reposapiés
- Confort de conducción de nueva definición con suspensión de la cabina de 4 puntos, concepto de bastidor fijo y un sistema de suspensión integrado en el tren de rodaje de orugas
- Rápidos 40 km/h con solo 1.400 rpm con los trenes de rodaje de orugas TERRA TRAC y 50 km/h con la versión de ruedas, ahorrando combustible con 1.800 rpm
- Descarga del operario con la caja de cambios continua CMATIC

▼ El futuro de la agricultura es digital. Machine connect conecta el XERION con todos los servicios digitales de CLAAS. Así puede informarse siempre, a través de la plataforma CLAAS connect, sobre los principales datos de telemetría, como niveles de relleno del depósito, ubicación y horas de servicio.

**Página 22**



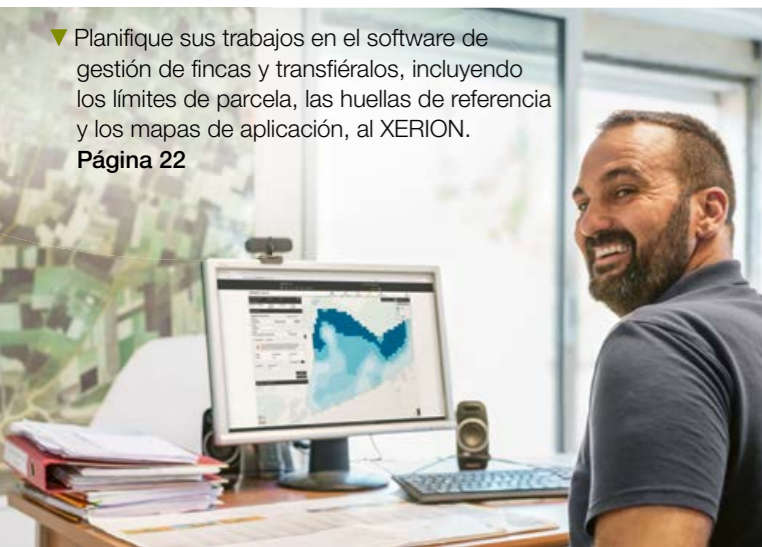
▼ CEMIS 1200 significa un guiado automático, control ISOBUS y gestión de trabajos en uno. Usted puede utilizar el terminal en todas las máquinas CLAAS que están correspondientemente preequipadas.

**Página 22**



▼ Planifique sus trabajos en el software de gestión de fincas y transfíralos, incluyendo los límites de parcela, las huellas de referencia y los mapas de aplicación, al XERION.

**Página 22**



▲ Con la aplicación CLAAS connect, usted dispone de un acceso absolutamente sencillo y todas las soluciones CLAAS para gestionar con éxito su explotación.

**Página 23**



▲ CEMOS le permite, incluso a operarios inexpertos, manejar el tractor y el implemento de la forma más eficiente posible durante todo el tiempo de trabajo. El sistema de asistencia al operario ofrece una ayuda continua – desde el contrapesado y la presión de los neumáticos antes del trabajo de campo, hasta la optimización de los ajustes del motor y de la caja de cambios ya en marcha.

**Página 22**

▼ Con CEMOS siempre avanza con una óptima tracción y cuidado del suelo. Usted incrementa el rendimiento por superficie, mejora la calidad de trabajo y ahorra, según el informe de comprobación de la DLG, hasta un 16,8% de combustible.

**Página 22**



## Mayor asistencia.

El XERION ofrece la mejor asistencia posible para sus operarios en la parcela. Al mismo tiempo, las soluciones digitales de CLAAS le ayudan a optimizar sus procesos operativos. El nuevo terminal CEMIS 1200 le permite, además del uso del sistema de guiado GPS PILOT, también una gestión eficiente y online de los trabajos. El sistema de asistencia CEMOS basado en el diálogo, le ayuda a optimizar continuamente el tractor durante el trabajo.

- Amplia asistencia en el campo y para la empresa agrícola con las soluciones digitales de CLAAS
- Adaptación rápida y sencilla de regulaciones básicas, con el terminal CEBIS
- Ahorro de tiempo operativo, al transferir a distancia los trabajos al terminal CEMIS 1200
- Guía intuitiva para el usuario con el conocido interfaz de usuario CLAAS
- Control relajado con el mando multifuncional CMOTION ergonómico e intuitivo
- Eficiencia máxima con el sistema de asistencia de fácil manejo CEMOS
- Pleno control, cómodamente desde cualquier lugar o en la oficina, con CLAAS connect

# Lo que sea necesario. Service & Parts.

Poca necesidad de mantenimiento y programas a medida de servicio, piezas de repuesto y garantía, hacen que usted pueda confiar en una seguridad operativa máxima. Estamos a su disposición para que usted pueda trabajar sin preocupaciones – las 24 horas del día, 7 días a la semana, 365 días al año.

Las cifras hablan por si mismas, 25 años de experiencia en el desarrollo de grandes tractores. Redes de concesionarios en cinco continentes. Rápida entrega de 200.000 piezas de repuesto en el mundo entero. Un credo común: Fuerza es más que potencia.

### El know-how está a la vuelta de la esquina.

No importa dónde usted esté – el servicio CLAAS con sus competentes personas de contacto están muy cerca de usted. A cualquier hora del día, sus concesionarios CLAAS están a su disposición y a la de su XERION: con conocimientos, experiencia, pasión y el mejor equipamiento técnico.

### Su XERION es económico.

La máquina ofrece todo para reducir los tiempos inoperativos a un mínimo. Por ejemplo, el servicio técnico del motor solo es necesario cada 1.000 horas de servicio. El filtro de aceite del motor y del aire de la cabina ofrecen un buen acceso. Gracias al capó monopieza, alcanza rápidamente todos los puntos de mantenimiento.



¿Un mayor confort? Este ya empieza en su concesionario CLAAS. Le asesora de forma individualizada, le abastece con las piezas ORIGINAL y le garantiza la rápida disponibilidad de servicios.



Mantenimiento mantiene el valor.

- ▲ XERION 12.590
- Capó monopieza del motor > Rápido acceso
  - Intervalo de 1.000 horas > Menos tiempos muertos
  - Ventilador reversible > Sencilla limpieza del radiador
  - Todos los filtros se alcanzan fácilmente > Ahorro de tiempo



▼ En un momento con usted en su parcela: Cuando se requiere una rápida ayuda, los socios de servicio CLAAS no se van a casa.



### MAXI CARE connect simplifica el servicio técnico.

Un componente importante para la seguridad operativa de sus máquinas en MAXI CARE connect. La máquina le envía al socio de servicio las necesidades de mantenimiento pendientes o le informa de forma directa en caso de avería. Así, éste tiene acceso a los datos relevantes y se puede preparar, en ambos casos, de forma óptima para el trabajo.

### MAXI CARE ofrece una protección completa para su máquina.

No existe prácticamente ningún factor que sea tan importante para su éxito empresarial como la fiabilidad de sus máquinas. Por eso, le ofrecemos para su máquina CLAAS programas de servicio técnico con costes previsible.

### CLAAS le abastece en el mundo entero.

El centro logístico de piezas CLAAS dispone de 200.000 piezas diferentes en una superficie de más de 183.000 m<sup>2</sup>. Como almacén central de piezas, suministra todas las piezas ORIGINAL de forma rápida y fiable al mundo entero.

CLAAS Service & Parts está a su disposición 24/7/365.  
service.claas.com



# Más músculos no los necesita nadie.



653 CV > Fuerza de tracción  
CMATIC > Confort de conducción



▲ XERION 12.650 TERRA TRAC  
- Motor de 6 cilindros de Mercedes-Benz  
- 15,6 l de cilindrada  
- 3.100 Nm de par motor



### Exclusivo en el mercado.

CLAAS es el único fabricante que ofrece en el segmento premium una caja de cambios continua para tractores de hasta 650 CV. Las máquinas también pueden ser manejadas de forma eficiente por operarios con poca experiencia. CEMOS les ayuda a encontrar los ajustes óptimos de la máquina. Permitiéndoles ahorrar en el trabajo del suelo, según el informe de comprobación de la DLG, hasta un 16,8% de combustible.



▼ Una LEXION necesita un socio capaz. En terrenos desnivelados, el XERION se lleva el remolque de transbordo totalmente cargado rápidamente del terreno. Las irregularidades en el suelo las amortigua el tractor de forma confortable.



CEMOS hace que los buenos operarios sean aún mejores. El sistema de asistencia aprovecha plenamente el potencial del XERION y hace que cada trabajo sea eficiente y que se ahorre combustible.

La fuerza está ahí cuando la necesita. CLAAS POWER SYSTEMS combina potentes motores de 6 cilindros de Mercedes-Benz con un robusto tren de potencia. Ya en el régimen inferior de revoluciones del motor, tiene a su disposición en el XERION 12.650 un enorme par motor de 3.100 Nm. Con ello, son posibles rendimientos máximos con una mínima necesidad de combustible. Esta eficiencia mejora los cálculos en cada día de trabajo. A esto hay que añadir el confort de conducción de la caja continua CMATIC, con una conducción tan amena que el operario no tiene ningún problema en posponer la hora de irse a casa.

### Los caballos de potencia se convierten en eficiencia.

En el XERION trabajan motores Mercedes-Benz de última generación. Con el concepto de régimen de revoluciones bajo CLAAS, los motores de 6 cilindros en línea alcanzan su par motor máximo ya con 1.300 rpm y destacan por su desarrollo constante del par motor. Con ello, usted dispone de suficientes reservas para todos los trabajos y logra grandes rendimientos de superficie ahorrando combustible.

XERION		12.650	12.590
Potencia	kW/CV	480 / 653	430 / 585
Cilindrada	cm <sup>3</sup>	15,6 l	15,6 l
Par motor	Nm	3100	2850

### La transmisión se convierte en tracción.

En combinación con el mecanismo de traslación, la caja de cambios continua CMATIC transforma la potencia de motor en una impactante eficiencia de tracción. A través del tren de potencia en línea recta, la potencia del motor alcanza de forma directa los ejes.

Entre 0,05 y 50 km/h se beneficia de un excelente confort de conducción. El manejo se realiza de forma sencilla y confortable con el pedal del acelerador o el mando multifuncional. En el campo o en carretera, la velocidad de avance se adapta automáticamente a las condiciones.



Un motor potente no solo promete una mayor fuerza de tracción y mayores reservas de potencia. También ofrece más potencia de tracción y, con ello, día tras día, más superficie trabajada.



# Orugas o gemelas. A su suelo le gustan las dos.

La transmisión del XERION transforma una potencia de motor en una enorme potencia de tracción. El mecanismo de traslación se encarga de que la fuerza también llegue al suelo. Para ello, tiene dos variantes a su disposición. El XERION TERRA TRAC lleva la fuerza de forma efectiva y cuidadosa al suelo, con su tren de rodaje de orugas desarrollado especialmente para grandes tractores. El XERION TRAC ofrece, con sus ruedas gemelas de 800/70 R42, la mayor superficie de apoyo en este segmento de tractores.

Usted sabe que el suelo es su capital máspreciado. Para que permanezca sano y no sufra daños, usted requiere máquinas de alto rendimiento que avancen cuidando el suelo.

## Fabricado para cargas extremas.

La extraordinaria construcción del chasis con dos ejes articulados, le da al XERION una enorme estabilidad y un gran confort de conducción al operario. Los ejes heavy-duty están preparados para las mayores cargas portantes con hasta 50 km/h. A pesar de su tamaño, el XERION sigue siendo ágil y maniobrable gracias a sus dos ejes articulados.

## Trenes de rodaje de orugas para la mayor potencia de tracción.

En los últimos 35 años hemos desarrollado continuamente el concepto TERRA TRAC. Hoy en día, el XERION trabaja con los más nuevos trenes de rodaje de orugas CLAAS para macrotractores. Se puede elegir entre dos cintas de rodaje de 914 mm o 762 mm de anchura. Con las cintas de rodaje de 762 mm, la totalidad del vehículo se sigue manteniendo por debajo de tres metros de anchura. Las ruedas gemelas de 2,15 m de altura le aportan al XERION una superficie de apoyo extraordinariamente grande en esta clase de tractores. Los neumáticos están disponibles en las dimensiones 710/70 R42 a 800/70 R42.

## Tiempos reducidos en los cambios de parcela con 40 o 50 km/h.

Cuando se tiene que cambiar rápidamente de parcela, el XERION TERRA TRAC logra una velocidad de hasta 40 km/h con tan solo 1.400 rpm. El TRAC con ruedas gemelas logra incluso una velocidad de hasta 50 km/h. Ningún tractor de esta categoría avanza más rápido. Su velocidad punta la alcanza el TRAC ya con 1.800 rpm, ahorrando combustible.

## Más flexibilidad al maniobrar.

Puede dirigir el XERION con la dirección estándar o con el programa de guiado DYNAMIC STEERING. La dirección estándar regula la dirección con el eje trasero, en base a la velocidad. Así dirige, especialmente con velocidades mayores, de forma segura y confortable. Con DYNAMIC STEERING alcanza el tope máximo de la dirección en cabeceros con solo pocas vueltas del volante. En el caso de dirección a las cuatro ruedas, ambos ejes actúan siempre de forma sincronizada para ser maniobrable y rápido en la parcela.



 25 años  
TERRA TRAC.

»Hemos desarrollado explícitamente para el nuevo XERION un tren de rodaje de orugas triangular propio. La construcción clara garantiza la mejor transmisión de fuerza – y el traspaso homogéneo de la carga a toda la longitud de las cintas de rodaje minimiza la presión sobre el suelo.«

Sebastian Wagemann,  
Head of R&D TERRA TRAC



▲ El tiempo es oro. El XERION es la primera máquina en el segmento 4x4 que alcanza con ruedas gemelas una velocidad punta de 50 km/h.



◀ 40 km/h en punta. También con el XERION TERRA TRAC avanza rápidamente y reduce en gran medida los tiempos ineficientes en carretera.



◀ Dos anchuras de cinta de rodaje (914 mm o 762 mm) garantizan un máximo cuidado del suelo. Con las cintas de rodaje más estrechas, el XERION se mantiene por debajo de los 3 m de anchura.



▲ XERION 12.650 TERRA TRAC  
- Duro en el trabajo, suave con el suelo  
- Cuatro trenes de rodaje de orugas  
- Reparto homogéneo de la fuerza de tracción  
- Gran confort de conducción

# Nunca había logrado tanta fuerza de impacto.

Potentes 653 CV, una inteligente caja de cambios continua CMATIC, un rendimiento hidráulico sin competencia de 537 litros – con ello, la serie 12 del XERION logra los trabajos más duros. A esto hay que añadir un inteligente concepto de contrapesado, que le propone, gracias a CEMOS, exactamente los pesos con los que puede hacer que su trabajo sea lo más eficiente posible. En todos los trabajos avanza siempre solamente con el peso que sea realmente necesario y logra, con un depósito de combustible, lo máximo de su combinación. También por ello, el XERION es tan fuerte en lo que a rentabilidad respecta.

## El contrapesado correcto ahorra combustible.

En el campo, la necesidad de contrapesado decrece en base aumenta la velocidad de avance. La consecuencia: A menudo se realizan trayectos con demasiado peso. Pero esto no incrementa la potencia de tracción, sino únicamente el consumo de combustible. El XERION puede ser equipado para cualquier trabajo con pesos adicionales en la parte delantera y detrás de la cabina. Así aprovecha plenamente la fuerza, con un óptimo reparto de la carga entre los ejes, protegiendo el suelo. Los pesos los puede montar y desmontar rápidamente.

## Suficiente potencia para cualquier trabajo.

El elevador trasero opcional puede levantar sin problemas hasta 13,6 t (10 t de capacidad de carga continua). La toma de fuerza desarrolla su potencia con 1.000 rpm, con un régimen reducido del motor de 1.800 rpm a 50 km/h.

50 / 50%



Peso total de hasta 30 t con pesos adicionales.

- ▼ XERION 12.650 TRAC
  - Contrapesado individual
  - Superficie máxima de contacto con el suelo
  - Eficiente potencia de tracción
  - Peso total de hasta 30 t



Menos carga, menos presión sobre el suelo, menos costes. CEMOS ya le propone al operario en la finca el contrapesado necesario y la presión óptima de los neumáticos.



▲ Con una capacidad de carga continua de 10 t en la parte trasera, el XERION está equipado para cualquier reto.



## Consejos para un contrapesado perfecto.

Un buen reparto del suelo con un concepto flexible de contrapesado, le ofrece una tracción máxima y reduce el consumo de combustible en el campo.

»Con el contrapesado flexible, puede hacer ligero el peso del XERION para altas velocidades y añadirle rápidamente peso para los más pesados trabajos de tracción. Piense primero a qué velocidad va a avanzar con el aparato de trabajo. En uno de mis últimos trabajos, a 9 km/h, solo fueron necesarios un total de 28 t de peso máximo del vehículo, a 12 km/h ya solo necesitamos 21 t. Este ejemplo muestra: Cuando usted añade pesos para 9 km/h y después trabaja con 12 km/h, tiene 7 t de peso de más a bordo. Esto tiene un efecto en el consumo de combustible.«

Jonas Knoche,  
Sales Trainer Tractor

## Rendimiento hidráulico sin competencia.

Hasta tres bombas hidráulicas y ocho aparatos de mando, rinden un máximo de 537 litros por minuto. Esto es algo insuperado en este segmento. Así es que el XERION ya ofrece, con regímenes bajos de revoluciones del motor, suficiente aceite para abastecer hidráulicamente de forma efectiva a implementos complejos.

Usted controla cómodamente la instalación hidráulica con el mando multifuncional CMOTION. Puede equipar las diez teclas funcionales de forma individual.

## Las barras de tiro soportan cargas extremas.

Todas las variantes de barras de tiro están preparadas para una carga de apoyo de hasta 5 t. Usted puede seleccionar entre pernos enchufables de la categoría 4 (50 mm) y de la categoría 5 (70 mm). Las barras de tiro garantizan para cada uso una distancia suficientemente grande con respecto al tren de rodaje de orugas o a las ruedas.



▲ El mayor equipamiento hidráulico con hasta 537 l/min y ocho mandos hidráulicos, le ofrecen la mayor flexibilidad y eficiencia en el mercado.

# Confort transforma fuerza en productividad.

Entre más a gusto se sienta, más productiva será su jornada laboral. Póngase cómodo y póngase en marcha. El XERION le asiste con un concepto de manejo intuitivo, sistemas de asistencia al operario a medida y una suspensión de la cabina a 4 puntos.

Una nueva amplitud de espacio con la mayor cabina de la clase premium. Nunca las largas jornadas fueron tan agradables.

## Un mayor confort incrementa el rendimiento.

En el XERION, la mayor cabina del segmento premium le ofrece una excelente sensación de espacio con una gran libertad para sus necesidades. La visibilidad hacia todos los lados es excelente, el nivel de ruidos agradablemente bajo. A esto hay que añadir asientos confortables, lunas con calefacción y mucho espacio para guardar cosas. La pantalla CEBIS y el mando multifuncional CMOTION están integrados en el reposabrazos. Así maneja la máquina de forma práctica con un movimiento de la muñeca.

### ▼ XERION 12.650

- 4 m<sup>3</sup> de cabina > Mucho espacio para operarios grandes
- Montantes estrechos de la cabina > Visibilidad panorámica de 360°
- Suspensión de la cabina a 4 puntos > Pleno descanso
- Mando multifuncional CMOTION > Manejo intuitivo



## Usted dirige el tractor con tres dedos.

El XERION también puede ser manejado fácilmente por operarios con poca experiencia. Usted dirige la máquina de forma intuitiva con el mando multifuncional CMOTION y con el reposabrazos con la pantalla táctil integrada CEBIS. Incluso para hacerle frente a procesos complejos, solo necesita los dedos pulgar, índice y corazón. CEMOS le ayuda a ajustar la máquina de forma óptima.

También el nuevo terminal CEMIS 1200 ofrece un cómodo acceso. Le ayuda a seguir la rodada, en las aplicaciones ISOBUS y en la documentación de trabajos.

## Convierten la noche en día.

Paquetes de iluminación high-end, con hasta 22 faros de trabajo, cubren su entorno de una luz diurna. Usted siempre tiene la mejor visión de los implementos y de la parcela.



▲ Fácil manejo. Ajuste intuitivo de la máquina y el mejor confort de manejo con el sistema de información de a bordo CEBIS y el mando multifuncional CMOTION.

»Cuando desarrollamos una cabina, participan operarios del mundo entero. Junto con ellos, tomamos las decisiones principales en lo que a confort y manejo se refiere.«

Ingo Kirchbeck,  
Product Manager XERION



◀ El paquete de iluminación high-end, con hasta 22 faros LED, ilumina su entorno en un radio de 360° con 53.400 lm. Todos los faros pueden ser ajustados adaptándolos a su trabajo.



◀ El concepto de suspensión – empezando con el tren de rodaje de orugas con características de amortiguación, pasando por la suspensión de la cabina a 4 puntos, hasta el asiento premium amortiguado – ofrece en el XERION un confort de conducción especialmente alto.

# El XERION está fabricado para el futuro.

El futuro de la agricultura es digital y se rentabiliza para usted por partida triple. Usted trabaja con una mayor precisión en los terrenos, su trabajo tiene una mayor fuerza de impacto y realiza más rápidamente el procesamiento de los trabajos. Trabaja día tras día con el ajuste óptimo de la máquina, se beneficia de un servicio técnico rápido y sufre menos tiempos muertos. Así puede aprovechar el pleno potencial de sus máquinas y sus sistemas para maximizar sus beneficios.

## La digitalización facilita su trabajo diario.

### Mayor apoyo en el cabina.

Como primer y único sistema en el mercado, CEMOS optimiza tanto el tractor como también los implementos directamente durante el trabajo. Asiste al operario en el contrapesado y genera valores aconsejados para todos los ajustes importantes.

Así usted siempre avanza con una óptima tracción y protegiendo el suelo. Con CEMOS incrementa el rendimiento de superficies, mejora la calidad del trabajo y ahorra, según el informe de comprobación de la DLG, hasta un 16,8% de combustible.

### Mayor descarga en cabeceros.

La gestión de cabeceros le descarga en todas las maniobras de giro. En CEBIS graba procesos repetitivos y deja que sean ejecutados a continuación de forma automática pulsando un botón. Usted puede concentrarse plenamente en su entorno y en su trabajo.

### Mayor interconexión en red con Machine connect.

Utilice todas las funciones de CLAAS connect, interconectando su XERION con Machine connect en red. Así mantiene a tiempo real el control sobre los niveles de relleno de los depósitos, la ubicación, las horas de servicio y las fechas de mantenimiento. Además se beneficia de otros servicios digitales CLAAS como CLAAS TELEMATICS y MAXI CARE connect.

### Mayor precisión con GPS PILOT CEMIS 1200.

El terminal CEMIS 1200 es un talento polivalente para cualquier trabajo agrícola. Contiene un sistema de guiado automático, con el que su XERION trabaja como por railes. El guiado automático por la huella puede ser manejado de forma intuitiva vía CEMIS 1200 y le ayuda a realizar cualquier trabajo que exige una gran precisión de huella a huella. Además, con CEMIS 1200 controla todos los aperos ISOBUS y gestiona la transmisión de datos y la gestión de trabajos. Usted puede utilizar el sistema en todas las máquinas CLAAS que dispongan del correspondiente equipamiento previo.

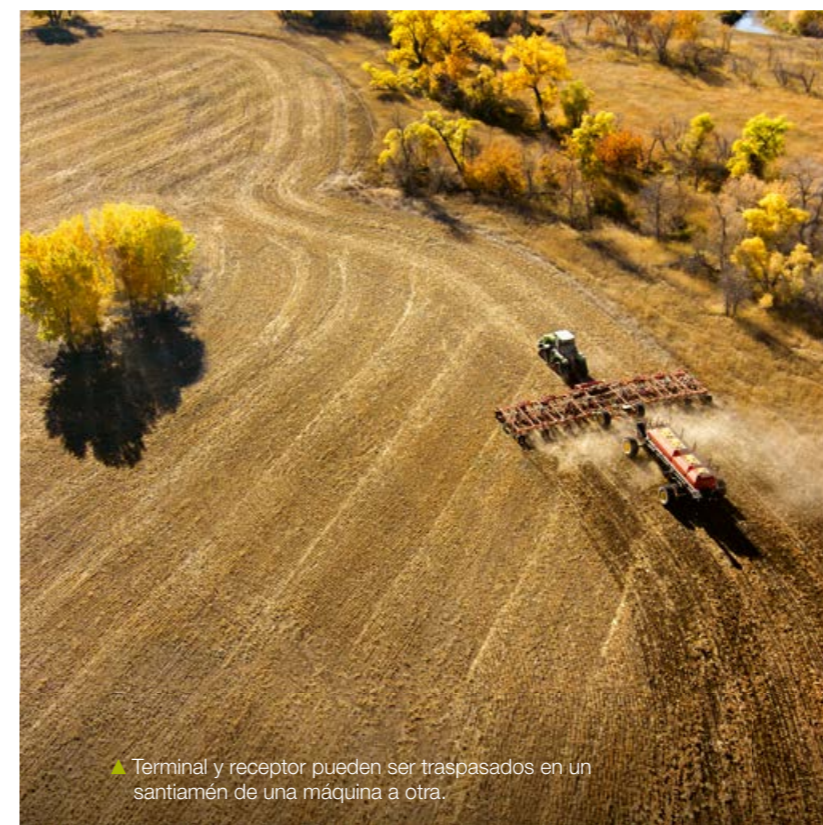
Con CEMIS 1200 y la licencia Machine connect, realiza su gestión de trabajos online con solo un par de clicks. Planifique sus trabajos en su software de gestión de fincas y transfíralos fácilmente de forma directa o vía TELEMATICS al XERION. El operario tiene todos los trabajos a la vista y reenvía a través de Machine connect los datos, una vez finalizado el trabajo, rápidamente de nuevo a la oficina.

»Su parque de máquinas completo cabe en el bolsillo de su pantalón. Con CLAAS connect accede desde su parcela o su finca con un clic a sus máquinas, aplicaciones y configuraciones.«

Bernadette Wullengerd,  
Product Marketing Manager Digital Solutions



- ▲ XERION 12.650
- CEMOS > Descarga
- GPS PILOT CEMIS 1200 > Precisión
- ISOBUS Universal Terminal > Sumario
- TC-GEO > Documentación
- TC-SC > Conexión de secciones
- Señal de corrección RTK > Exactitud ± 2-3 cm



- ▲ Terminal y receptor pueden ser traspasados en un santiamén de una máquina a otra.



**CLAAS connect.**  
**Todo el mundo CLAAS en una aplicación.**  
Con CLAAS connect dispone de un acceso absolutamente sencillo a todas las soluciones CLAAS para gestionar su empresa con un mayor éxito. Usted interconecta en red sus máquinas con la aplicación, accede a sus aplicaciones CLAAS, encuentra los repuestos adecuados en la CLAAS Parts Shop o configura una máquina CLAAS nueva.

# Juntos son imbatibles.

Existen máquinas que realmente disfrutan cuando son llevadas a su límite de rendimiento. Para ello han sido construidas. Como por ejemplo también la LEXION y el AXION. Con la serie 12 del XERION dos ayudantes realmente potentes trabajan en su parcela. Los potentes tractores High-End XERION 12.650 y 12.590 amplían la familia XERION. ¡Bienvenido al parque de máquinas verde pradera!

Desde hace décadas, CLAAS le ofrece, a los profesionales agrícolas del mundo entero, máquinas de alto rendimiento adaptadas a sus actividades de campo para que todos los procesos marchen de forma eficiente. Las máquinas y los sistemas interconectados inteligentemente en red le permiten a los agricultores ser los mejores en su campo.

»El suelo es el bien máspreciado de la agricultura y el capital del agricultor. Para poder ser capaces de alimentar juntos al mundo, tenemos que proteger estos recursos de la mejor manera posible.«

Lukas Große Wienker,  
Product Market Manager Tractor



Un parque de máquinas verde pradera logra más.

# Datos técnicos.



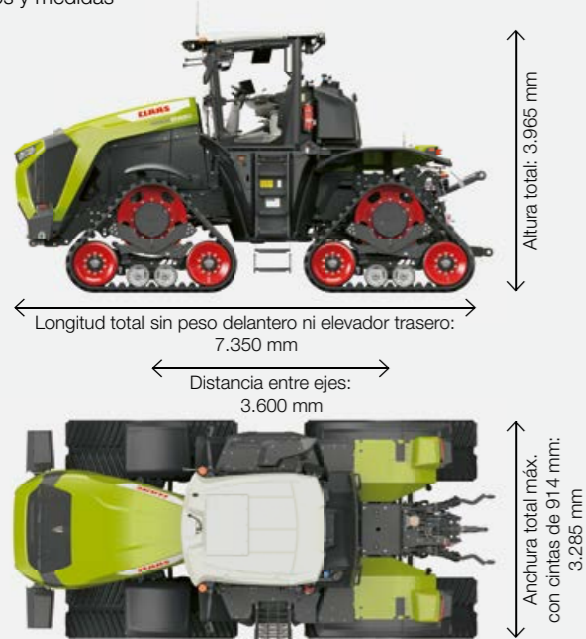
- ▲ Tren de potencia
- Componentes de transmisión perfectamente adaptados entre sí
  - Tren de potencia en línea recta para una eficiente transmisión de la fuerza
  - Caja de cambios continua CLAAS CMATIC, de larga vida útil



- ▲ Dispositivo de marcha
- Disponible con tren de rodaje de orugas o ruedas gemelas

- ▲ Caballos de potencia
- Motores de 6 cilindros Mercedes-Benz con 15,6 l de cilindrada
  - 653 o 585 CV con 1.600 rpm
  - Par motor 3.100 o. 2.850 Nm con 1.300 rpm

▼ Pesos y medidas



XERION	12.650 TERRA TRAC	12.650 TRAC	12.590 TERRA TRAC	12.590 TRAC
<b>Motor</b>				
Fabricante	Mercedes-Benz	Mercedes-Benz	Mercedes-Benz	Mercedes-Benz
Número de cilindros	6	6	6	6
Cilindrada	cm <sup>3</sup> 15600	15600	15600	15600
Régimen de revoluciones nominal	rpm 1900	1900	1900	1900
Régimen de revoluciones en vacío	rpm 650	650	650	650
Potencia nominal (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW/CV 450 / 612	450 / 612	425 / 578	425 / 578
Potencia máxima (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW/CV 480 / 653	480 / 653	430 / 585	430 / 585
Par motor máximo	Nm 3100	3100	2850	2850
Régimen de revoluciones con potencia máxima	rpm 1600	1600	1600	1600
Rég. de rev. con par motor máximo	rpm 1300	1300	1300	1300
Depósito del combustible	l 1400	1400	1400	1400
Depósito de urea	l 90	90	90	90
Intervalo para el cambio de aceite	h 1000	1000	1000	1000
<b>Caja de cambios sin escalonamientos CMATIC</b>				
Tipo de caja de cambios	hidrostática-mecánica, con carga variable			
Salida de fuerza	Doble tracción, permanente			
Velocidad mín. con régimen de revoluciones nominal	km/h con rpm 0,05 con 1900	0,05 con 1900	0,05 con 1900	0,05 con 1900
Velocidad máx. con régimen de revoluciones del motor	km/h con rpm 40 con 1400	50 con 1800	40 con 1400	40 con 1400
Velocidad de la toma de fuerza con régimen de revoluciones del motor	rpm 1000 con 1500	1000 con 1500	1000 con 1500	1000 con 1500
Automatismo de la toma de fuerza	de serie			
<b>Ejes</b>				
Bloqueos del diferencial	100 % bloqueable, accionamiento electrohidráulico, constr. de láminas, con función automática			
<b>Instalación hidráulica</b>				
Tipo de construcción	Sistema Load-Sensing (controlado por presión y por cantidades)			
Presión máxima	bar 200	200	200	200
Rendimiento transportador máximo con 1 bomba (de serie)	l/min 220	220	220	220
Rendimiento transportador máximo con 2 bombas (opción 1)	l/min 445 (220+225)	445 (220+225)	445 (220+225)	445 (220+225)
Rendimiento transportador máximo con 3 bombas (opción 2)	l/min 537 (220+225+92)	537 (220+225+92)	537 (220+225+92)	537 (220+225+92)
Cantidad máxima de mandos hidráulicos	4 / 5 / 6 / 8	4 / 5 / 6 / 8	4 / 5 / 6 / 8	4 / 5 / 6 / 8
Caudal máximo por distribuidor hidráulico	l/min 105 / 140	105 / 140	105 / 140	105 / 140
Depósito de aceite hidráulico	l 120	120	120	120
Cantidad de aceite máxima extraíble	l 80	80	80	80
<b>Puntos de acoplamiento</b>				
Barra de tiro cat. 4	kg máx. 5000	5000	5000	5000
Barra de tiro cat. 5	kg máx. 5000	5000	5000	5000
Barra de tiro con bola de arrastre K 80	kg máx. 5000	5000	5000	5000
<b>Elevador trasero</b>				
Categoría	4N, de doble efecto	4N, de doble efecto	4N, de doble efecto	4N, de doble efecto
Máxima capacidad de carga	kg 13600	13600	13600	13600
Capacidad de carga constante	kg 10000	10000	10000	10000
<b>Cabina</b>				
Pantalla	Pantalla táctil CEBIS de 12"			
Amortiguación	Suspensión a 4 puntos de la cabina, mecánica			
Asiento del operario	Tejido / tejido de lana / piel, girable en 40° hacia la derecha, con calefacción, ventilación, respaldo alto			
Información y entretenimiento	de serie / opcional Radio con sistema de sonido / radio con sistema de sonido y DAB+ incl. subwoofer, micrófono con cuello de cisne			
Confort	Variantes Cabina muy espaciosa, aire acondicionado automático, neverita refrigerada de forma activa, reposapiés delante/ lateral			
Iluminación	de serie / opcional 20 LED 360° - 32.600 lm / 22 HP LED 360° - 53.400 lm			
<b>Digital</b>				
Sistema de guiado	de serie / opcional	GPS PILOT Ready / GPS PILOT CEMIS 1200 incl. 5 años SATCOR 15 by Trimble RTX o RTK ± 2-3 cm		
Integración en red	de serie	Machine connect 5 años incl.		
<b>Pesos y medidas</b>				
Longitud total sin peso delantero hasta el final de la barra de tiro	mm 7160	7160	7160	7160
Longitud total con peso delantero hasta el final de la barra de tiro	mm 7760	7760	7760	7760
Longitud total sin peso delantero y elevador trasero horizontal	mm 7350	7350	7350	7350
Longitud total con peso delantero y elevador trasero horizontal	mm 7980	7980	7980	7980
Altura total	mm 3965	3736-3870	3965	3736-3870
Anchura total máx. con cintas de 762 mm	mm 2980	-	2980	-
Anchura total máx. con cintas de 914 mm	mm 3285	-	3285	-
Anchura total máx. con ruedas gemelas 800/70 R 42	mm -	5225	-	5225
Distancia entre ejes	mm 3600	3600	3600	3600
Peso en vacío (con neumáticos / orugas, depósito lleno, operario de 75 kg, sin elevador trasero, sin toma de fuerza)	kg 25400	19000	25400	19000

- No disponible  
<sup>1</sup> equivale a ISO TR 14396

CLAAS se esfuerza continuamente en adaptar todos sus productos a las necesidades prácticas. Por lo tanto, queda reservado el derecho a modificaciones. Las indicaciones y las imágenes deben considerarse aproximadas y pueden contener equipos especiales que no forman parte del suministro de serie. Este catálogo ha sido impreso para su difusión mundial. Referente al equipamiento técnico, tenga por favor en cuenta la lista de precios de su distribuidor oficial CLAAS. Para las fotos se han retirado parcialmente dispositivos de protección. Esto se ha realizado únicamente para mostrar mejor la función y no debe hacerse en ningún caso por cuenta propia, con el fin de evitar peligros. Al respecto, hacemos referencia a las indicaciones correspondientes en el manual de instrucciones. Todas las indicaciones técnicas sobre motores están basadas siempre en la normativa europea para la regulación de las emisiones: Stage. La indicación de la normativa Tier en esta documentación tiene exclusivamente fines informativos para facilitar el entendimiento. Un permiso de circulación para regiones en las que la regulación de las emisiones está regulada por Tier, no puede ser derivado de ello.



## Un parque de máquinas verde pradera logra más.

La LEXION está preparada para un máximo rendimiento. La familia XERION también. Con los potentes tractores high-end XERION 12.650 y 12.590, dos colaboradores extremadamente competentes trabajan en sus terrenos.

Juntos son imbatibles.



CLAAS Ibérica, S.A.  
Calle Zeus, 5 (Pol. Ind. R-2)  
Apartado de correos 23  
28880 - Meco (Madrid)  
Tel. 918307950, Fax. 918307966  
[www.claas.es](http://www.claas.es)  
[claas.iberica@claas.com](mailto:claas.iberica@claas.com)

HRC / 303014160523 KK LC / XX XXXX XXX X